

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1964)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

### Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

#### Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

#### BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Altoco S. A., St-Gall	130
Bächtold & Co. S. A., Hérisau	114, 165
Baerlocher & Co., Rheineck	32, 95
Alex Bauer & Co., St-Gall	112, 130, 154
Eisenhut & Co., Gais	163
Eugster & Huber S. A., St-Gall	82-86, 130, 164
Filtex S. A., St-Gall	32
Christian Fischbacher Co., St-Gall	27, 64, 82-86, 94
Forster Willi & Co., St-Gall	4, 44, 45, 52, 66, 67, 110, 142, 143, 144, 145, 146
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau	33
Carl Gorini, St-Gall	33
R. & W. Graf, Rebstein	116, 165
A. Günther & Co. Ltd., St-Gall	166
Hausamman Textiles S. A., Winterthur	12, 63, 80, 81, 106, 111
Honegger & Cie S. A., St-Gall	32, III
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	162
Theodor Locher & Co., St-Gall	115
A. Naef & Cie S. A., Flawil	31, 48, 61, 140, 141
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	28, 62, 110
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	117
Oertle & Co., Teufen	118, 161
Rau S. A., St-Gall	11, 50, 51
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	14, 82-86, 134, 151
Jacob Rohner S. A., Rebstein	16, 49, 82-86, 97, 110
Paul Sailer & Co., St-Gall	165
B. Schönenberger & Co. S. A., St-Gall	160
R. T. Sonderegger S. A., Goldach-Rorschach	60
Walter Stark, St-Gall	43
Taco S. A., Zurich	32
Gebrüder Tobler & Co. A.-G., Teufen	33
Union S. A., St-Gall	30, 46, 47, 82-86, 138, 139

#### CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	24, 127, 128
-------------------------------------	--------------

#### CHEMISES — SHIRTS — CAMISAS — HEMDEN

Beltex S. A., Arzo	76, 77
Della Spina S. A., Balerna	78
Les Fils Fehlmann S. A., Schöffland	71, 76, 127
Gust. Metzger S. A., Bâle	71, 77
Herm. Nettelstroth, Olten	71

#### COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------	----

#### CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Baerlocher & Co., Rheineck	33
Les Fils Fehlmann S. A., Schöffland	76, 127
R. & W. Graf, Rebstein	116, 165
Lahco S. A., Baden	109
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	162
J. F. Rohrer-Bolliger S. A., Romanshorn	108, 162

#### CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

S. Kirschner, Zurich	74, 75
H. Marilus, Zurich	69, 72, 73
Ernst Reinhard, Zurich	72, 73, 166

#### DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Joseph Bancroft & Sons Co. A.-G., « Minicare », Zurich	8, 98, 106, 110, 111, 184
Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am Ree	33
Swissair, Zurich	159

#### ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPFEN UND VIERECK-TÜCHER

Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3, 132, 133, 150
Eisenhut & Co., Gais	163
Honegger & Cie S. A., St-Gall	32, III
Hans Moser & Cie S. A., Herzogenbuchsee	113, 163

Oertle & Co., Teufen	118, 161
Sager & Cie., Dürrenäsch	166
Siber & Wehrli S. A., Zurich	2, 92
Arthur Vetter & Co., Zollikon	166

#### FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin & Ernst S. A., St-Gall	161
Boppart & Co. S. A., Goldach	33
Braschler & Cie, Zurich	33
Filtex A.-G., St-Gall	32
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	11
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	32
Spinnerei an der Lorze, Baar	25
E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	7
Schappe S. A., Bâle	130
Société de la Viscose Suisse Emmenbrücke	5, 13, 79, 126, 129
Hans Städler S. A., St-Gall	33
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	33
Zwicky & Cie, Wallisellen	160

#### FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTICHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally, Société Anonyme de Fabrication, Schönenwerd	24
---	----

#### FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	7
Spinnerei an der Lorze, Baar	25
Zwicky & Cie, Wallisellen	160

#### LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Filature de laines peignées d'Ajoie S. A., Alle	9
Kammgarweberei Bleiche A.-G., Zofingue	159
J. F. Muller & Co. Ltd., Cashmere dehairers and combers, Therwil	164

#### MACHINES A COUDRE — SEWING MACHINES — MAQUINAS DE COSER — NÄHMASCHINEN

Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinen-fabrik, Steckborn	26, 124, 125
---	--------------

#### MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	32, 95
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	57
Christian Fischbacher Co., St-Gall	27, 64, 82-86, 94
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	166
Honegger & Cie S. A., St-Gall	32, III
Mavir, Zurich	160
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	28, 62, 110
Oertle & Cie S. A., Teufen	118, 161
Jacob Rohner S. A., Rebstein	16, 49, 82-86, 97, 110
Paul Sailer & Co., St-Gall	165
Stoffel S. A., St-Gall	20, 71, 107
Tobler Frères & Cie, S. A., Teufen	33
Union S. A., St-Gall	30, 46, 47, 82-86, 128, 139

#### TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

A.-G. Ausrüstwerke Steig, Hérisau	164
Basler Stückfaberei A.-G., Basel	162
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	33
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	32
Weberei Sirmach, Sirmach	32

#### TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODON, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen	32
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	34, 37, 38, 39, 154
Albrecht & Morgen S. A., St-Gall	32, 134
Baerlocher & Co., Rheineck	32

Bégé S. A., Zurich	82-86, 96
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3, 132, 133, 150
Burgauer & Co. S. A., St-Gall	32, 65
Cravatex S. A.	72
Emar S. A., Tissage de Soieries, Oberarth	74, 75
Eugster & Huber S.A., St-Gall	33
Filtex S. A., St-Gall	32
Christian Fischbacher Co., St-Gall	27, 64, 82-86, 94
Charles Gorini, St-Gall	33
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	11, 82-86, 91
H. Gut & Cie S. A., Zurich	29, 82-86, 90
Hausamann Textiles S. A., Winterthur	12, 63, 80, 81, 106, 111, 123
Heer & Cie S. A., Thalwil	18, 82-86, 93, 102, 103, 104, 105, 122, 123, 135
Honegger & Co. S. A., St-Gall	32, 111
Kahn & Reber S. A., Zurich	32
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	17
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	162
Mech. Seidenstoffweberei A.-G., Winterthur	82-86
Mettler & Cie S. A., St-Gall	23, 32, 82-86, 98, 136, 137, 152, 153
A. & R. Moos Limited, Weisslingen	21, 70, 82-86
Naef Frères S. A., Zurich	15, 72, 82-86, 89, 99, 100, 101
J.G. Nef & Cie S. A., Hérisau	28, 62, 110
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	14, 82-86, 134, 151
Riba Soieries S. A., Zurich	10, 82-86, 88
Jacob Rohner S. A., Rebstein	16, 49, 82-86, 97, 110
Sager & Cie., Dürrenäsch	166
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	1, 42, 82-86, 131, 154
Siber & Wehrli S. A., Zurich	2, 82-86, 92

Weberei Sirmach, Sirmach	32
Soieries Stehli S. A., Zurich	19, 82-86
Stoffel S. A., St-Gall	20, 71, 107
S. A. Stünzi Fils, Horgen	6, 40, 41, 82-86
Taco S. A., Zurich	32
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	32, 164
R. E. Zinggeler, Adliswil	163

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen	33
Jakob Laib & Co., Amriswil	33
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen und Winterthur	33
Winterthur	33
J. F. Rohrer-Bolliger S. A., Romanshorn	108, 162
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf	119, 120, 121
Alwin Wild, St. Margrethen	33, 82-86, 87, 106

**TULLE — NET — TUL — TÜLL**

Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen	22, 32, 68, 127
---	-----------------

**¿En dónde suscribirse a «TEXTILES SUISSES»?**

<b>Angola</b>	Oficina Suiza de Expansión Comercial, 3 av. Banning, P.O.B. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo).
<b>Argentina</b>	Cámara de Comercio Suiza, Avda. Leandro N. Alem 822, <i>Buenos Aires</i> . Consulado de Suiza, 1150, San Lorenzo, Casilla de Correo No. 670, <i>Rosario de Santa Fé</i> . Librería Austral, <i>Rosario de Santa Fé 996</i> .
<b>Bolivia</b>	Legación de Suiza, Edificio Saenz, 1377, Avda. Camacho, <i>La Paz</i> .
<b>Brasil (Norte y Centro)</b>	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 165, Rua Marquês de Abrantes, C.P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> .
<b>Brasil (Sur)</b>	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 51, Rua Boa Vista, C.P. 8259, <i>São Paulo</i> .
<b>Chile</b>	Embajada de Suiza, Calle J. Michel de la Barra 536, Casilla 3875, <i>Santiago de Chile</i> . Librería Albers, Merced 864, Casilla 9763, <i>Santiago de Chile</i> .
<b>Colombia</b>	Embajada de Suiza, Calle 37, Nos. 15-78, <i>Bogotá</i> .
<b>Costa Rica</b>	Consulado General de Suiza, Edificio Solera Bennet, Costado oeste Parque Morazan, Apartado 1216, <i>San José</i> .
<b>Cuba</b>	Embajada de Suiza, Apartado 3328, <i>La Habana</i> .
<b>Dominicana (República)</b>	Consulado general de Suiza, José Gabriel García No. 26, Casilla 941, <i>Santo Domingo</i> .
<b>Ecuador</b>	Legación de Suiza, Calle Estrada esq. Tarqui, No. 132, <i>Quito</i> .

<b>España</b>	Editecna, Rafael Calvo 5, <i>Madrid</i> .
<b>Guatemala</b>	Embajada de Suiza, 12 Calle 6-51, Zona 1, <i>Guatemala-City</i> .
<b>Honduras</b>	Consulado general de Suiza, Edificio Atlántida, Piezas 408 y 409, Av. Colon, Apartado postal 41-C, <i>Tegucigalpa</i> .
<b>México</b>	Embajada de Suiza, Calle Hamburgo 66, <i>México 6, D. F.</i>
<b>Nicaragua</b>	Consulado general de Suiza, Angle Avenida Bolívar 4a, Calle N.O., <i>Managua</i> .
<b>Panamá</b>	Consulado general de Suiza, Calle 29 Este No. 5-05, <i>Panama-City</i> .
<b>Paraguay</b>	Consulado general de Suiza, Calle Juan E. O. Leary 114 y 118, <i>Asunción</i> .
<b>Perú</b>	Embajada de Suiza, Edificio Peruano-Suiza, Jirón Camaná 370, <i>Lima</i> .
<b>El Salvador</b>	Consulado general de Suiza, Calle Arce 114, <i>San Salvador, C. A.</i>
<b>Uruguay</b>	Embajada de Suiza, Palacio Central, Avda. Agraciada 1623, <i>Montevideo</i> . Cámara de Comercio Suizo-Uruguaya, Cerrito 440, <i>Montevideo</i> . «Ibana», Librería, Convención 1488, <i>Montevideo</i> .
<b>Venezuela</b>	Embajada de Suiza, Edificio «Roraima», 1º piso, Avenida Francisco de Miranda, Apartado No. 167, <i>Caracas</i> .

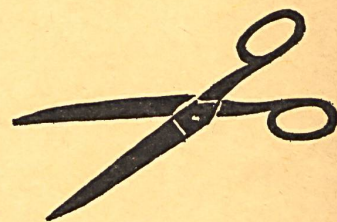
*Para recibir con regularidad*

# TEXTILES SUISSES

*¡suscribase!*

---

Separe esta tarjeta postal y remítala a  
l'Oficina Suiza de Expansion comercial  
18, rue de Bellefontaine, Lausanne (Suiza)  
o a uno de los intermediarios mencionados en la  
página 156



**¡ IMPORTANTE!** Antes de extender esta tarjeta de suscripción sírvase leer:  
¿ En dónde suscribirse a «Textiles Suisses»? en la página 156

## Boletín de suscripción

(Sírvanse escribir claramente)

La casa .....

Dirección .....

Ciudad .....

País .....

desea suscribir a «TEXTILES SUIZOS»

Fecha:

Firma:



OFICINA SUIZA DE EXPANSIÓN COMERCIAL  
ZURICH Y LAUSANA

## Si tiene Vd. asuntos con Suiza . . . ¡ La Oficina Suiza de Expansión Comercial puede ayudarle !

- Z Comunicación de las direcciones de fabricantes y comerciantes suizos.
- Z Indicación del, o de los fabricantes suizos de un artículo determinado.
- Z Representación de productos suizos en el extranjero.  
La dirección de aquellos candidatos que cumplan las condiciones requeridas será transmitida a las casas interesadas.
- Z Edición y venta del « **Repertorio de la Producción Suiza** ».  
Este Repertorio, compilado con gran exactitud, contiene las señas de más de 8000 fabricantes suizos y menciona más de 10.000 artículos distintos. Se le edita en francés, alemán e inglés. Para los países de lengua española, la edición francesa ha sido completada con un índice alfabético de los productos, en español y francés.
- Z Representación oficial de Suiza en las Ferias y Exposiciones.  
Organización de pabellones y suministro de informes sobre estas manifestaciones.
- L Información especial sobre la economía y las industrias suizas.  
Edición y distribución de folletos especiales.
- L Informes sobre el comercio de Suiza con el Extranjero.  
Edición y distribución de prospectos y de publicaciones referentes al comercio exterior de Suiza.
- L Publicaciones periódicas de la O.S.E.C.:
  - a) « **Suiza Técnica** » (Revista editada en colaboración con la Sociedad Suiza de Constructores de Máquinas, Zurich).  
Suscripción para dos años (6 números): Fr. s. 24.—.
  - b) « **Suiza Industrial y Comercial** ». Suscripción para dos años (6 números): Frs. s. 18.—.
  - c) « **Textiles Suisses** ». Suscripción anual (4 números): Frs. s. 30.—.Estas revistas son publicadas en varios idiomas.
- L Información y propaganda mediante la prensa, el cinematógrafo, la fotografía, los carteles, etc.
- L Visitas documentales en Suiza.
- L Estudios sobre el mercado suizo en colaboración con institutos especializados.

La O.S.E.C. dispone de agencias comerciales en Argel, Beyrouth, Bombay y Elisabethville. Para todo lo que se refiera a estas agencias conviene dirigirse a la oficina de la O.S.E.C. en Zurich. La O.S.E.C. trabaja además en íntima colaboración con las representaciones diplomáticas y consulares suizas así como con las cámaras de comercio suizas en el Extranjero.

Los informes corrientes destinados a compradores extranjeros son suministrados **gratuitamente**. Cuando requieran investigaciones especiales, la O.S.E.C. percibe unos emolumentos muy modestos.

## OFICINA SUIZA DE EXPANSIÓN COMERCIAL

ZURICH  
Dreikönigstrasse 8  
Teléf. (051) 25 77 40

LAUSANA  
Rue de Bellefontaine 18  
Teléf. (021) 22 33 33

Las letras que encabezan la designación de los distintos servicios significan: Z = Oficina de Zurich; L = Oficina de Lausana

Franquear

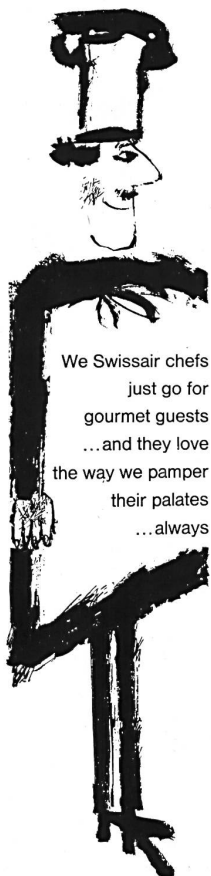
REMITENTE:

# BLEICHE

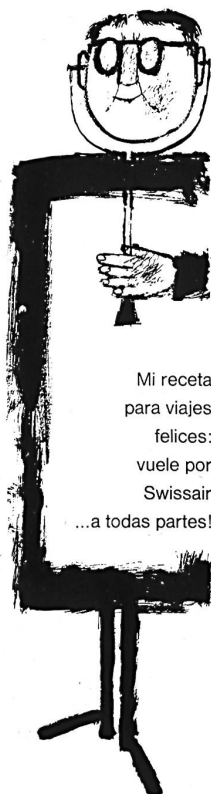
KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG

ZOFINGEN / SWITZERLAND

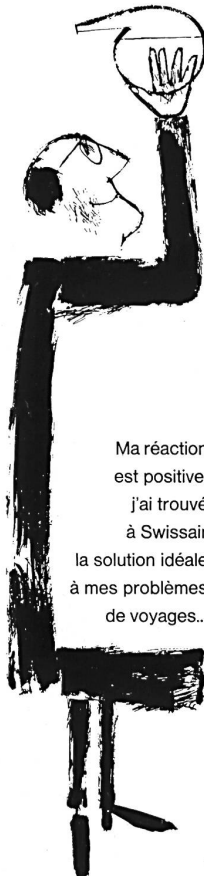
WOOLLEN WORSTED FABRICS



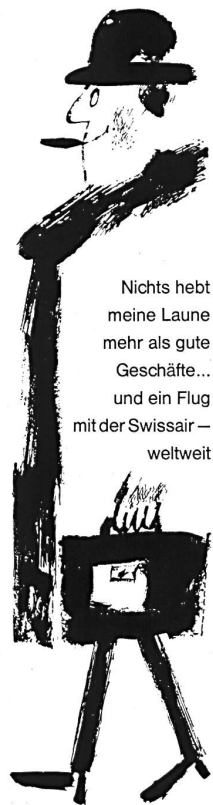
We Swissair chefs  
just go for  
gourmet guests  
...and they love  
the way we pamper  
their palates  
...always



Mi receta  
para viajes  
felices:  
vuele por  
Swissair  
...a todas partes!



Ma réaction  
est positive:  
j'ai trouvé  
à Swissair  
la solution idéale  
à mes problèmes  
de voyages...



Nichts hebt  
meine Laune  
mehr als gute  
Geschäfte...  
und ein Flug  
mit der Swissair –  
weltweit



**SWISSAIR**

# ZWICKY



**Für alle Gewebe  
Für haltbare Nähte  
Für saubere Nähte  
Für jede gute Naht  
immer ZWICKY**

**Nähseide  
Baumwollfaden  
Synthetics**

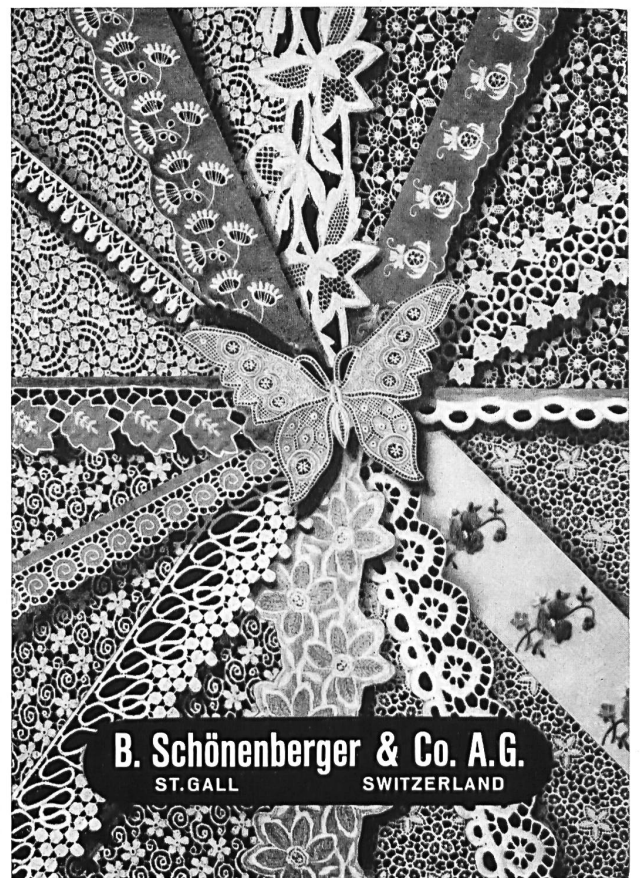


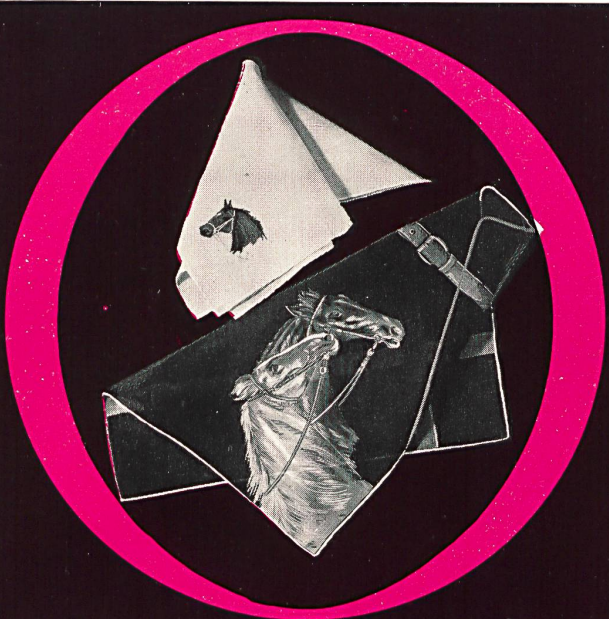
† ZWICKY & CO., WALLISELLEN /ZH

Manufacturers of handkerchiefs

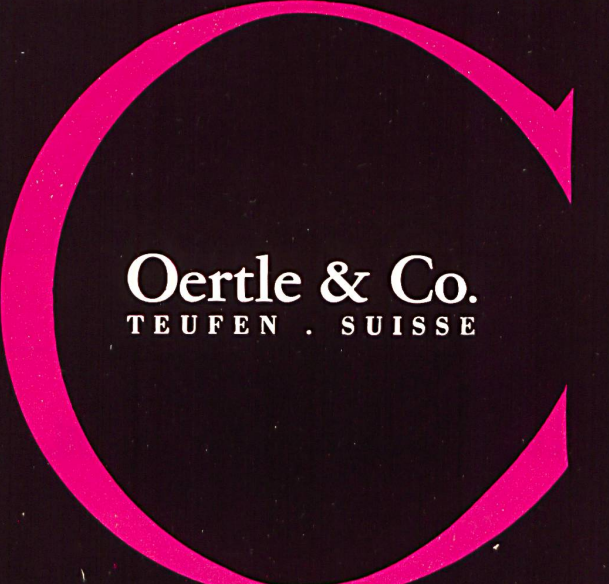


ATTENTION NEW ADDRESS






M O U C H O I R S




Oertle & Co.  
TEUFEN . SUISSE

B R O D E R I E S

**BÄUMLIN & ERNST AG. ST. GALL** (SWITZERLAND)  
RETOURDERIE  
DOUBLERS





**Abt. Stückfärberei :**

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialität: Honan, Gewebe ganz oder teilweise aus vollsynthetischen Fasern, Zellwolle, Kunstharzausrüstungen (Knitterfrei), MINICARE und Imprägnierungen (u. a. SCOTCHGARD)

**Abt. Druckerei :**

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art. STARDRUCK.

**Abt. Garn- und Bandfärberei :**

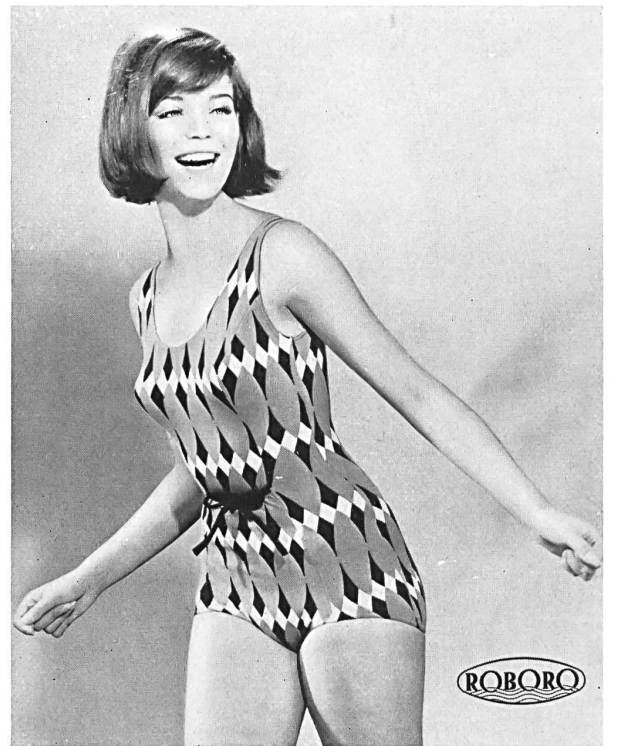
Strang-, Kreuzspul- und Kuchenfärbungen. Bandfärbung, Bandappretur. Spezialität: synthetische Garne, Seidenschwerung, Schlichterei.

**BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.**

Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

Fernschreiber 62201

Telegramm : COLPIC



bathing suits  
jumpers  
and cardigans  
babies'wear

maillots de bain  
pullovers et gilets  
articles  
pour bébés

**J. F. Rohrer-Bolliger  
Ltd.  
Knitting Works  
Fabrique  
de bonneterie  
Romanshorn**

**Leumann, Boesch & Co. Ltd.**

Kronbuehl - St. Gall  
(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces



Plain Cotton Piece  
Goods



Children's Frocks  
and Blouses



Ladies' and Children's  
Underwear

HANS MOSER & Co Ltd.  
Silk Manufacturers  
Herzogenbuchsee — Switzerland

Pure silk  
**SQUARES and SCARFS**

Leading producers of pure silk shantung  
squares, scarfs and stoles  
with hand-rolled hems, available  
from stock in all fashionable  
shades also available in muslin chiffon.



**R. E. Z.-Dekorationsstoffe**

Eigene reiche  
Kollektion



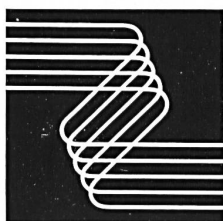
Unsere Hand-Filmdruckerei druckt  
auch Ihre Entwürfe

auf Tricotagen, Helanca, glatte und  
façonnierte Gewebe aus Wolle, Baumwolle,  
Seide, synth. Garnen, sowie Mischgeweben

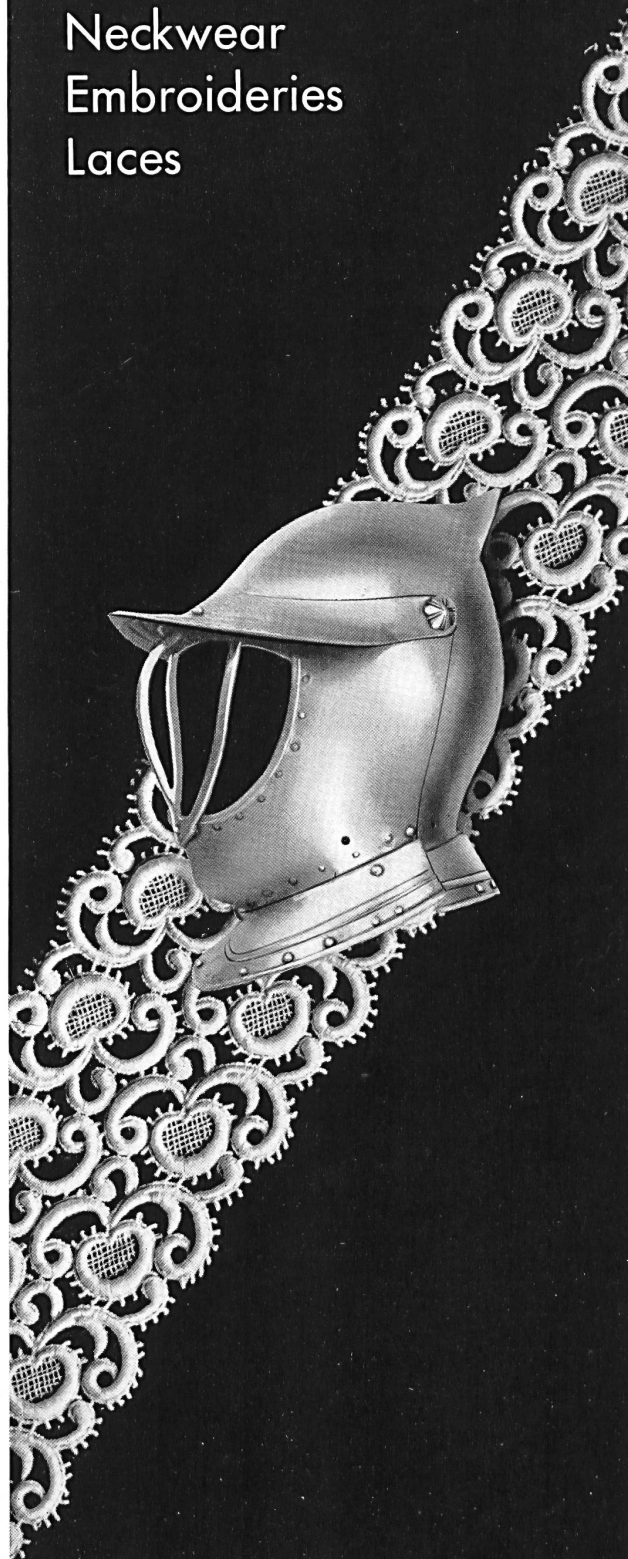
R. E. Zinggeler, Dekorationsstoffe

Adliswil/Zürich Webereistrasse  
Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR

● Zahlreiche Auslands-Vertretungen



Neckwear  
Embroideries  
Laces



**EISENHUT + CO**  
**GAIS**



## Textilveredlung

Mercerisation, Bleicherei, Färberei, Filmdruckerei, Appretur  
Veredlung und Hochveredlung von Stickereien,  
Glatt- und Fantasiegeweben nach neuesten Verfahren

# AG Ausrüstwerke Steig Herisau

Telefon (071) 5 16 41-44 Industriestrasse 28

CASHMERE

BY

J F M I

Worthy of your confidence!

J. F. Müller + Co Ltd

THERWIL / BL Switzerland

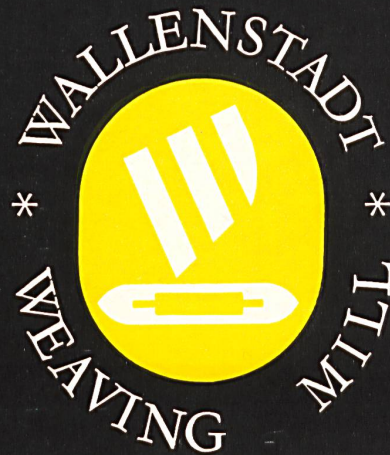
DEHAIRERS  
COMBERS

Telephone (061) 83 13 88

Telex 62747

Telegrams: CASHMEREWOOL

Therwil / BL



WALLENSTADT-SWITZERLAND

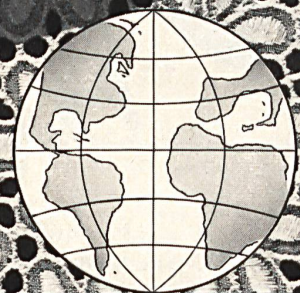
Cotton, Staple Fibre, Synthetics

# Eugster & Huber AG



St.Gall

Cotton Piece Goods Embroideries



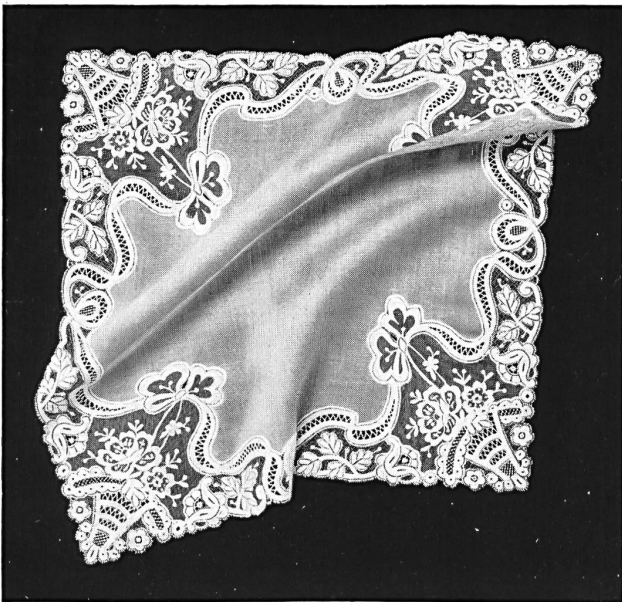
R. & W. **Graf**

Prop. Graf, Bühler & Co.

**REBSTEIN**  
(Switzerland)

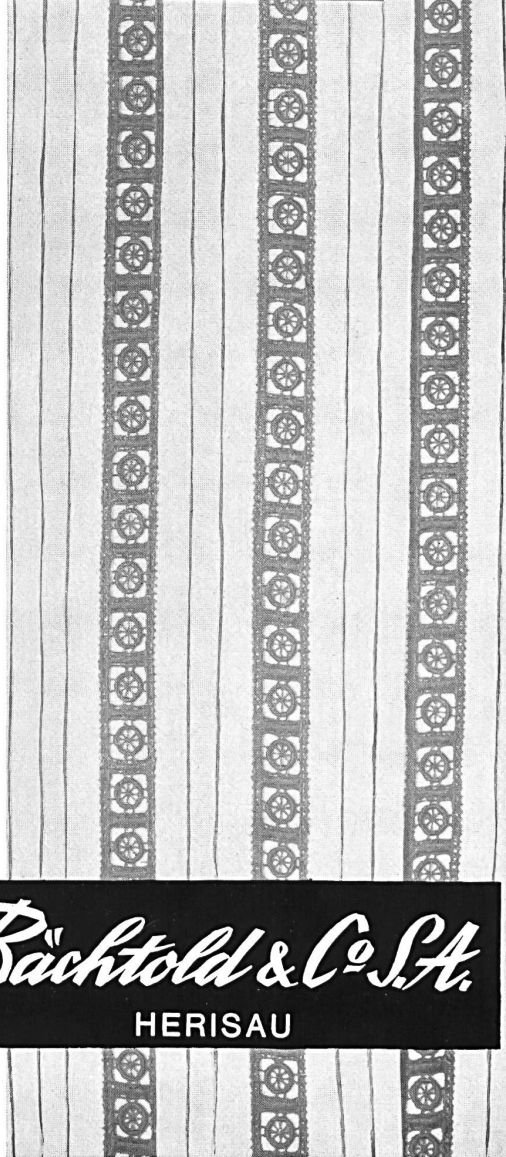
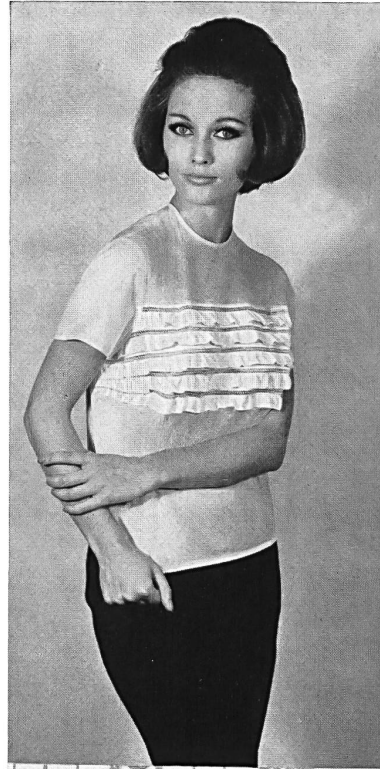
Manufacturers of  
embroidered trimmings  
(edgings,  
insertions etc.)  
embroidered allover,  
guipure embroideries,  
nylon embroideries

*embroidered Blouses*



Embroidered and Lace Handkerchiefs  
Embroideries and Laces

**PAUL SAILER & CO. ST. GALL**  
Switzerland



**Bächtold & Co. S.A.**  
HERISAU

EMBROIDERED "READY-TRIMMED" BLOUSEFRONTS IN 10 YD LENGTHS  
WE SEW THE PLEATS FOR YOU WE DELIVER THE EMBROIDERIES SEWN INTO 26" OF PLAIN MATERIAL

# Sager & Cie.

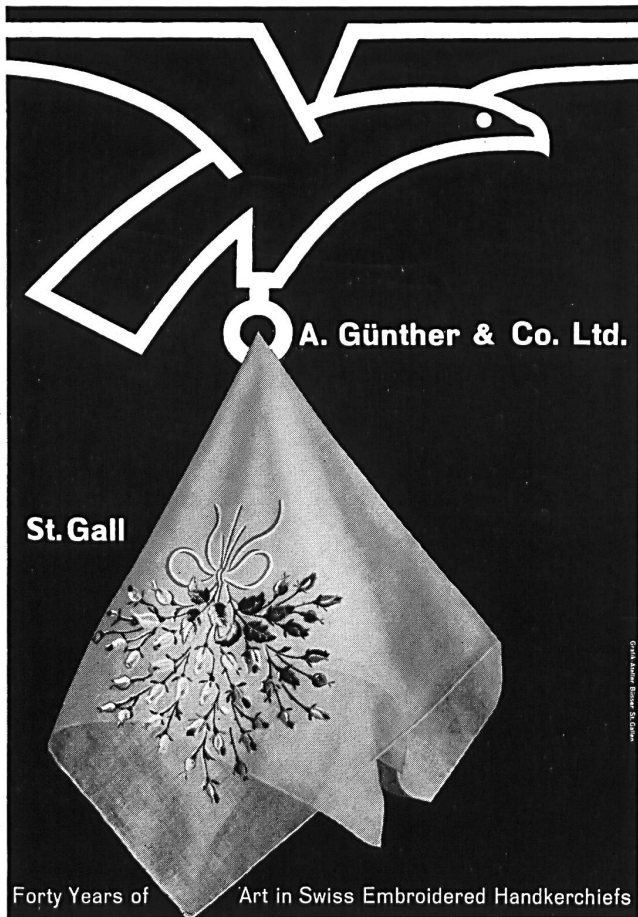
DÜRRENÄSCH

Suisse

Fabrication  
d'écharpes exclusives  
Tissus  
pour la mode et  
fournitures  
pour chapeaux

# Carrés et écharpes imprimés à la main Arthur Vetter & Cie Zollikon-Zurich

# Vetter & Cie



A. Günther & Co. Ltd.

St. Gall

Forty Years of Art in Swiss Embroidered Handkerchiefs

PHOTO: S. AMER, BERNINI, TYPHO

Die schönsten  
**KRAWATTEN** aus

**REINER SEIDE  
DRALON SUPER  
DE LUXE**

Terylene  
Trevira

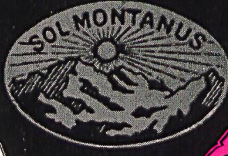
*Exklusive Neuheiten*

*Ernst Reinhard*  
Krawatten-  Fabrik

**Rotbuchstrasse 32  
ZÜRICH  
Schweiz**

# HANDKERCHIEFS

WOLLE  
GOTTSCHEW



BARBIS

PLAIN

AND

EMBROIDERIES

*Honegger & Co. Ltd.  
St. Gall*

EMBROIDERIES

WOLLE



## Apprêt<sup>®</sup> Phobotex

symbole de qualité  
pour  
l'imperméabilisation  
permanente  
et solide au lavage

Les marques Phobotex sont des produits originaux CIBA

C I B A